


WHAT IS GOOD WRITING IN JAPANESE? THINKING THROUGH ASSESSMENT PRACTICES



Writing performance tests do not have a definite grading system. Rating scales differ depending on the purpose of writing, or on the genres and rhetorical modes of writing. In this workshop, we will assess comparison & contrast and opinion essays with a multiple-trait scoring scale, reconsidering what might be considered good writing in Japanese. It will give you an opportunity to share your views on good writing with colleagues and compare and contrast perspectives with that of other attendees. A new scoring system using flowcharts will also be introduced.

Good writingとは何か：評価を通して考える

Good writing とは何でしょうか。ライティングやスピーキングのようなパフォーマンス評価に、これが絶対という評価点はありません。しかし、私たちは学習者が書いたものを評価しなければならないときが往々にしてあります。そのようなときに評価基準が必要です。

評価基準は、目的や文章の種類等によって異なります。けれども、アカデミック・ライティング (essay) における1つの汎用性のある基準を知っていると、それを調整することによって、多様な状況に対応可能です。

本ワークショップでは、「比較・意見」のessayを例に、「マルチプルトレイト評価基準」を使って評価することによって、日本語のgood writingとは何か考えてみます。他の人と一緒に評価することによって、評価観 (good writing 観) が人によっていかに違うのかも分かっただけなのでしょう。それぞれの評価観は大切にすべきですが、評価を一致させなければならないときもあります。そのようなときに使える評価のフローチャートも、最後にご紹介したいと思います。

NOTE: THIS WORKSHOP WILL BE CONDUCTED IN JAPANESE. Clock-Hours will be offered to K-12 instructors. Participants who stay the whole time will receive 4 clock hours. Registration is required: <https://jsis.washington.edu/japan/good-writing-workshop/>



Saturday, Feb. 24 // 12:00pm - 4:30pm // Thomson Hall 317

Mari Tanaka is a professor at Nagoya University of Foreign Studies and has published several books, including "*Good Writing eno Passport [Passport to Good Writing]*" and has been involved in editing several journals.



To request disability accommodations, contact the Disability Services Office at least ten days in advance of the event: 543-6450 (voice); 543-6452 (TDD); 685-7264 (fax); dso@uw.edu.

For more information, please email Akiko Iwata at iwata3@uw.edu